

STORAGE OTTOMAN

GB/CY

STORAGE OTTOMAN

Assembly and safety advice

DE

SITZTRUHE

Montage- und Sicherheitshinweise

HU

ÜLŐPAD

Használati- és biztonsági utasítások

SI

SKRINJA ZA SEDENJE

Navodila za montažo in varnostna opozorila

CZ

LAVICE S ÚLOŽNÝM PROSTOREM

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

SK

LAVICA S ÚLOŽNÝM PRIESTOROM

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

HR

ŠKRINJA ZA SJEDENJE

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

MK

КЛУПА СО ПРОСТОР ЗА СКЛАДИРАЊЕ

Упатства за склопување и безбедност

AL

STOL ME HAPËSIRË RUAJTJE

Udhëzime për montim dhe siguri

RS

TABURE

Saveti o sastavljanju i bezbednosti

RO

BANCHETĂ

Instrucțiuni de montare și de siguranță

BG

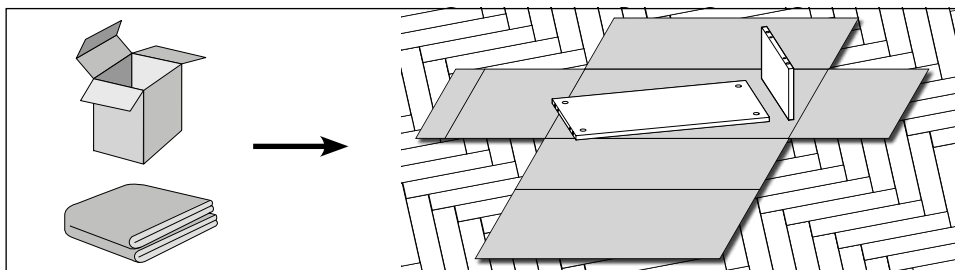
РАКЛА

Инструкции за монтаж и безопасност

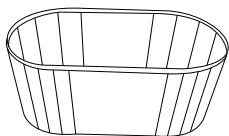
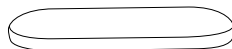
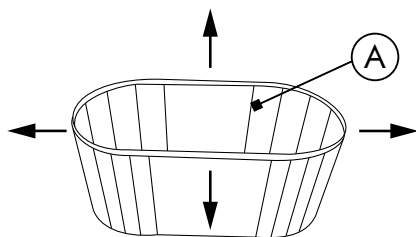
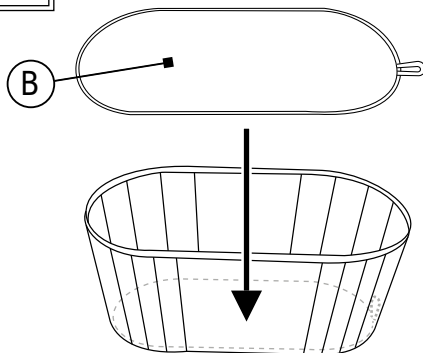
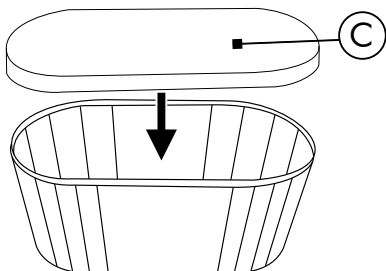
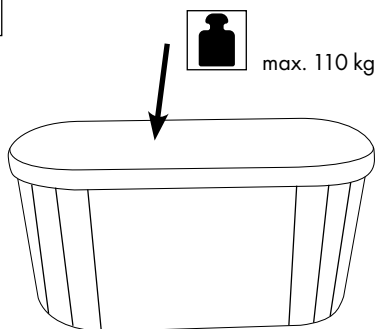
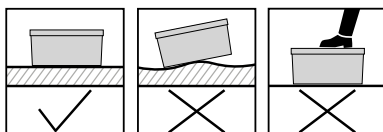
GR/CY

ΣΚΑΜΠΟ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας



GB/CY	Storage Ottoman Assembly and safety advice	4
DE	Sitztruhe Montage- und Sicherheitshinweise	6
HU	Ülőpad Használati- és biztonsági utasítások	8
SI	Skrinja za sedenje Navodila za montažo in varnostna opozorila	10
CZ	Lavice s úložným prostorem Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	12
SK	Lavica s úložným priestorom Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	14
HR	Škrinja za sjedenje Napomene za montažu i sigurnosne napomene	16
RS	Tabure Saveti o sastavljanju i bezbednosti	18
MK	Клупа со простор за складирање Упатства за склопување и безбедност	23
AL	Stol me hapësirë ruajtje Udhëzime për montim dhe siguri	25
RO	Banchetă Instrucțiuni de montare și de siguranță	27
BG	Ракла Инструкции за монтаж и безопасност	29
GR/CY	Σκαμπό Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	31

A**(A) 1x****(B) 1x****(C) 1x****B****C****D****E****F**

STORAGE OTTOMAN

Assembly and safety advice

1. Intended use.....	4
2. Scope of delivery (Fig. A)	4
3. Technical specifications.....	4
4. Safety information	4
5. Assembly (Fig. B - D)	4
6. Cleaning and care instructions.....	4
7. Disposal.....	4
8. Warranty.....	5
9. Distributor.....	5
10. Service address.....	5

Keep these assembly and safety instructions in a safe place for future reference.

In the following, the Storage Ottoman is referred to as product.



This symbol indicates additional information.



This symbol indicates a hazard.



This symbol indicates the maximum load weight.



This symbol provides information about the FSC® certificate.

1. Intended use

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is exclusively suitable for interior use.

The product is intended as seating furniture with a storage space.

2. Scope of delivery (Fig. A)

- 1x Storage Ottoman, disassembled (A) - (C)
- 1x Assembly and safety advice (without fig.)

3. Technical specifications

Type: Storage Ottoman

IAN: 515091_2510

Tradix Item No.: 515091-25-A

Dimensions: 70 x 38 x 39 cm (W x H x D)

Max. load: 110 kg

Material:

outside: 100 % polyester

inside: 100 % polypropylene

Frame: MDF

Upholstery: Polyurethane foam

Production date: 02/2026

Warranty: 3 years

4. Safety information

⚠ WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.

5. Assembly (Fig. B - D)

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
If this is not the case, notify the specified service address.

6. Cleaning and care instructions



The product or parts of the product may not be washed in a washing machine, bleached, dried in a dryer, ironed or dry-cleaned.

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

7. Disposal

Disposal of the packaging



The packaging and instructions are made of environmentally friendly materials that you can dispose of at

local recycling points.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal options for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

8. Warranty

Dear customer, you receive a 3-year warranty on this product from the date of purchase.

Your statutory warranty rights remain unaffected.

The warranty applies to material and manufacturing defects. In the event of a warranty claim, a free repair, replacement or refund will be provided — at the manufacturer's discretion. The prerequisite is the presentation of the proof of purchase and a brief written description of the defect within the warranty period. The warranty does not cover damage caused by improper use, external influences, normal wear and tear, commercial use or unauthorised repairs.

Please have the receipt and the article number 515091_2510 (IAN) ready for processing and contact our customer service. Please send defective products with a description of the fault and proof of purchase postage paid to the address given.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.

9. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)

E-Mail: tradix-gb@sertronics.de

E-Mail: tradix-cy@sertronics.de

02/2026

Tradix item no.: 515091-25-A

IAN 515091_2510

SITZTRUHE

Montage- und Sicherheitshinweise

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
2. Lieferumfang (Abb. A)	6
3. Technische Daten.....	6
4. Sicherheitshinweise	6
5. Montage (Abb. B - D).....	6
6. Reinigungs- & Pflegehinweise	6
7. Entsorgung	6
8. Garantie	7
9. Inverkehrbringer	7
10. Serviceadresse	7

Bewahren Sie diese Montage- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen gut auf.

Im Folgenden wird die Sitztruhe Produkt genannt.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol zeigt eine Gefährdung an.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

Das Produkt ist als Sitzmöbel mit Stauraum gedacht.

2. Lieferumfang (Abb. A)

1x Sitztruhe, zerlegt (A) - (C)

1x Montage- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

3. Technische Daten

Typ: Sitztruhe

IAN: 515091_2510

Tradix Art.-Nr.: 515091-25-A

Maße: 70 x 38 x 39 cm (B x H x T)

Max. Belastung: 110 kg

Material:

außen: 100 % Polyester,

innen: 100 % Polypropylen

Gestell: MDF

Polster: Polyurethanschäum

Produktionsdatum: 02/2026

Garantie: 3 Jahre

4. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!



Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder erstickten!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

5. Montage (Abb. B - D)

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an die angegebene Serviceadresse.

6. Reinigungs- & Pflegehinweise



Das Produkt oder Teile des Produkts dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen, gebleicht, im Trockner getrocknet, gebügelt oder chemisch gereinigt werden.

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

7. Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Anleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtli-

chen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

8. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben davon unberührt.

Die Garantie gilt für Material- und Herstellungsfehler. Im Garantiefall erfolgt eine kostenlose Reparatur, ein Austausch oder eine Erstattung – je nach Ermessen des Herstellers. Voraussetzung ist die Vorlage des Kaufbelegs sowie eine kurze schriftliche Beschreibung des Mangels innerhalb der Garantiezeit. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, äußere Einflüsse, normale Abnutzung, gewerbliche Nutzung oder eigenmächtige Reparaturen.

Bitte halten Sie für die Abwicklung den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 515091_2510 bereit und wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Defekte Produkte senden Sie bitte mit Fehlerbeschreibung und Kaufbeleg portofrei an die angegebene Adresse. Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

9. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@sertronics.de

02/2026

Tradix Art.-Nr.: 515091-25-A

IAN 515091_2510

ÜLŐPAD

Használati- és biztonsági utasítások

1.	Rendeltetésszerű használat	8
2.	A csomag tartalma (A. ábra)	8
3.	Műszaki adatok	8
4.	Biztonsági tudnivalók	8
5.	Szerelés (B - D ábra)	8
6.	Tisztítási és ápolási tudnivalók	8
7.	Ártalmatlanítás	8
8.	Garancia	9
9.	Forgalmazó	9
10.	Szervíz cím	9

Az összeszerelési és biztonsági utasításokat későbbi hivatkozás céljából gondosan őrizze meg.

A következőkben a Ülőpad termékről lesz szó.



Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum veszélyt jelez.



Ez a szimbólum jelzi a maximális rakomány súlyát.



Ez a szimbólum az FSC®-tanúsítványról ad tájékoztatást.

1. Rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használatra vagy átalakításra nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A termék ülőbútor tárolórekesszel.

2. A csomag tartalma (A. ábra)

- 1x Ülőpad, szétszerelt állapotban (A) - (C)
1x használati- és biztonsági utasítások (ábra nélkül)

3. Műszaki adatok

Típus: Ülőpad

IAN: 515091_2510

Tradix cikkszám: 515091-25-A

Méret: 70 x 38 x 39 cm (szé x ma x mé)

Máskor: 110 kg

Anyag:

Kívül: 100% poliészter
Belső: 100% polipropilén
Állvány: MDF
Párna: Poliuretán hab
Gyártási dátum: 02/2026
Garancia: 3 év

4. Biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!



Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megráznak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni! Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.

5. Szerelés (B - D ábra)

1. Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.

Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

6. Tisztítási és ápolási tudnivalók



A terméket vagy a termék részeit nem szabad mosógépben mosni, fehéríteni, szárítógépben szárítani, vasalni vagy vegytisztítással tisztítani.

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószer használjon
- ne használjon durva tisztítószerkeket vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

7. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás és a kezelési útmutató környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása

A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért forduljon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy Lidl fiókjához.

8. Garancia

Tisztelt Vásárló! A termékre 3 év garancia vonatkozik a vásárlás napjától számítva.

Ez nem érinti az Önt megillető törvényes jótállási jogokat.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Jótállási igény esetén ingyenes javításra, cserére vagy visszatérítésre kerül sor – a gyártó belátása szerint. Ennek feltétele a vásárlási bizonylat bemutatása, valamint a hiba rövid írásbeli leírása a jótállási időn belül. A garancia nem terjed ki a nem megfelelő használatból, külső hatásokból, normál kopásból, ipari használatból vagy saját kezű javításokból eredő károokra.

Kérjük, tartsa kéznél a blokkot és a termék cikkszám át (IAN) 515091_2510, és vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. A hibás termékeket kérjük, a hiba leírásával és a vásárlási bizonylattal együtt postai úton küldje vissza a megadott címre.

A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.

9. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Szervíz cím

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)

E-Mail: tradix-hu@sertronics.de

02/2026

Tradix cikkszám: 515091-25-A

IAN 515091_2510

SKRINJA ZA SEDENJE

Navodila za montažo in varnostna opozorila

1.	Predvidena uporaba	10
2.	Obseg dobave (sl. A)	10
3.	Tehnični podatki	10
4.	Varnostna navodila	10
5.	Montaža (sl. B - D)	10
6.	Navodila za čiščenje in nego	10
7.	Odstranjevanje med odpadke	10
8.	Garancija	11
9.	Distributer	11
10.	Naslov servisa	11

Ta navodila za montažo in varnostna opozorila shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Izdelek se v nadaljevanju imenuje Skrinja za sedenje.



Ta simbol označuje nadaljnje informacije.



Ta simbol označuje nevarnost.



Ta simbol informira o največji teži obremenitve.



Ta simbol informira o certifikatu FSC®.

1. Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Druga uporaba ali spreminjanje izdelka niso v skladu s predvideno uporabo in lahko povzročijo tvegano stanja ali gmotno škodo. Za škodo, ki izhaja iz uporabe, ki ni predvidena, prodajalec ne prevzema nobenega jamstva.



Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih prostorih.

Izdelek je zasnovan kot sedež s prostorom za shranjevanje.

2. Obseg dobave (sl. A)

- 1 Skrinja za sedenje, razstavljena (A) - (C)
1 navodila za montažo in varnostna opozorila (brez slike)

3. Tehnični podatki

Tip: Skrinja za sedenje

IAN: 515091_2510

Tradix, št. izd.: 515091-25-A

Dimenzije: 70 x 38 x 39 cm (Š x V x G)

Največja obremenitev: 110 kg

Material:

Zunanost: 100 % poliester,

Notranjost: 100 % polipropilen

Ogrodje: MDF

Blazina: Poliuretanska pena

Datum proizvodnje: 02/2026

Garancija: 3 leta

4. Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in zadržitve!



Če se otroci igrajo z izdelkom ali embalažo, se lahko poškodujejo ali zadržijo!

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom ali embalažo.
- Nadzorujte otroke, ki so v bližini izdelka.

⚠ PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb!

Pokvarjenega izdelka ni več dovoljeno uporabljati!

Obstaja nevarnost poškodb!

- Izdelka ne uporabljajte, če obstajajo motnje v delovanju, je poškodovan ali pokvarjen.
- Zaradi nestrokovnega popravila lahko nastane velika nevarnost za uporabnika.

5. Montaža (sl. B - D)

1. Odstranite ves material embalaže.
2. Preverite, ali so vsi deli priloženi in nepoškodovani. Če niso, se oglasite na navedenem naslovu servisa.

6. Navodila za čiščenje in nego



Izdelka ali njegovih delov ni dovoljeno prati v pralnem stroju, beliti, sušiti v sušilnem stroju, likati ali kemično čistiti.

- čistite le z vlažno krpo
- uporabljajte le blago čisto
- ne uporabljajte ostrih sredstev za čiščenje oz. kemikalij
- ne uporabljajte pripomočkov z ostrim robom, kot npr. Lopatic ali podobno, lahko poškodujete površino

7. Odstranjevanje med odpadke

Odstranite embalažo med odpadke



reciklažnih mestih.

Embalaža in navodila za uporabo so izdelani iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete na lokalnih

Odstranjevanje izdelka med odpadke

Izdelka ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Za več informacij o možnostih odstranjevanja izdelka se obrnite na vašo občinsko/mestno upravo ali poslovalnico Lidl.

8. Garancija

Spoštovani kupec, za ta izdelek prejmete 3-letno jamstvo od datuma nakupa.

Vaše zakonske garancijske pravice ostanejo nespremenjene.

Garancija krije napake v materialu in izdelavi. V primeru uveljavljanja garancije vam bo proizvajalec po lastni presoji izdelek brezplačno popravil oziroma zamenjal ali vrnil kupnino. Stranka mora za uveljavljanje garancije proizvajalcu v garancijskem roku predložiti dokazilo o nakupu in mu posredovati kratak pisni opis odkrite pomanjkljivosti. Garancija ne krije napak, ki so posledica nepravilne uporabe, zunanjih vplivov, običajne obrabe, komercialne uporabe ali nepooblaščenih popravil izdelka.

Za namene obdelave pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN) 515091_2510 ter se obrnite na našo službo za pomoč strankam. Izdelke z napako, skupaj z opisom pomanjkljivosti in dokazilom o nakupu, pošljite brez poštnine na navedeni naslov.

S spletne strani www.lidl-service.com si lahko snamete ta in številne druge priročnike, videe o izdelkih in programsko opremo.

Garancijski list:

1. S tem garancijskim listom jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napore, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo

plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, da njune izvršitev.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj 3 leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

9. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Naslov servisa

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (brezplačno, cena za mobilne telefone odstopa)

E-Mail: tradox-si@sertronics.de

02/2026

Tradix, št. Izd.: 515091-25-A

IAN 515091_2510

LAVICE S ÚLOŽNÝM PROSTOREM

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

1. Použití v souladu s určením.....	12
2. Rozsah dodávky (obr. A).....	12
3. Technické údaje.....	12
4. Bezpečnostní pokyny.....	12
5. Montáž (obr. B - D).....	12
6. Pokyny k čištění a ošetřování.....	12
7. Likvidace.....	12
8. Záruka.....	13
9. Distributor.....	13
10. Adresa servisu.....	13

Uchovejte si tyto Pokyny k montáži a Bezpečnostní pokyny pro pozdější použití.

V dalším textu se bude Lavice s úložným prostorem označovat jako produkt.



Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.



Tento symbol zobrazuje nebezpečí.



Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.



Tento symbol podává informaci o certifikátu FSC®.

1. Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevezme ručení.



Produkt vyhovuje výlučně jen k použití v interiéru.

Produkt je zamýšlen jako sedací nábytek s úložným prostorem.

2. Rozsah dodávky (obr. A)

1 x Lavice s úložným prostorem, rozmontovaný (A) - (C)
1 x pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny (bez obr.)

3. Technické údaje

Typ: Lavice s úložným prostorem

IAN: 515091_2510

Obj. č. spol. Trádx: 515091-25-A

Rozměry: 70 x 38 x 39 cm (Š x V x H)

Maximální zatížení: 110 kg

Materiál:

vně: 100 % polyester

uvnitř: 100 % polypropylen

kostra: MDF deska

polstrování: polyuretanová pěna

Datum výroby: 02/2026

Záruka: 3 roky

4. Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!



Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udusit!

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění!

Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.

5. Montáž (obr. B - D)

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.

Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

6. Pokyny k čištění a ošetřování



Produkt nebo jeho části se nesmí prát v pračce, bělit, sušit v sušičce, žehlit nebo chemicky čistit.

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špachtle apod., mohou poškodit povrch

7. Likvidace

Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete odevzdat na

místních recyklačních místech.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Bližší infor-

mace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

8. Záruka

Vážený zákazníku, vážená zákaznice, na tento produkt máte záruku 3 roky od data nákupu.

Vaše zákonná záruční práva ze zodpovědnost za chyby tímto zůstávají nedotčena.

Záruka se vztahuje na vady na materiálu a výrobní vady. V případě uplatnění záruky máte nárok na bezplatnou opravu, výměnu nebo vrácení peněz - dle uvážení výrobce. Předpoklad pro vyřízení reklamace je předložení platného dokladu s krátkým písemným popisem závady v rámci záruční doby. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím, vnějšími vlivy, běžným opotřebením, komerčním použitím nebo neoprávněnými opravami.

Pro vyřízení reklamace si prosím uchovejte doklad od pokladny a číslo položky (IAN) 515091_2510 u sebe a kontaktujte náš zákaznický servis. Vadné produkty nám prosím zasílejte s popisem závady a dokladem o koupi bez poštovného na uvedenou adresu.

Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.

9. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)

E-Mail: tradix-cz@sertronics.de

02/2026

Obj. Č. Spol. Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

LAVICA S ÚLOŽNÝM PRIESTOROM

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

1. Použitie v súlade s určením.....	14
2. Obsah dodávky (obr. A)	14
3. Technické údaje.....	14
4. Bezpečnostné opatrenia	14
5. Montáž (obr. B - D).....	14
6. Pokyny na čistenie a údržbu.....	14
7. Likvidácia.....	14
8. Záruka.....	15
9. Distribútor.....	15
10. Adresa servisu.....	15

Uložte si pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny na bezpečné miesto na neskoršie použitie.

V ďalšom texte sa bude Lavica s úložným priestorom označovať ako výrobok



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol upozorňuje na ohrozenie.



Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.



Tento symbol poskytuje informácie o certifikáte FSC®.

1. Použitie v súlade s určením

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.



Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

Výrobok je koncipovaný ako sedací nábytok s úložným priestorom.

2. Obsah dodávky (obr. A)

- 1 x Lavica s úložným priestorom, rozobratý (A) - (C)
- 1 x pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny (bez obr.)

3. Technické údaje

Typ: Lavica s úložným priestorom

IAN: 515091_2510

Tradix č. výr.: 515091-25-A

Rozmery: 70 x 38 x 39 cm (Š x V x H)

Max. zaťaženie: 110 kg

Materiál:

vonkajší: 100 % polyester

vnútorný: 100 % polypropylén
kostra: MDF doska
čalúnenie: polyuretánová pena
Dátum výroby: 02/2026
Záruka:: 3 roky

4. Bezpečnostné opatrenia

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusení!



Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa nim poraniť alebo udusiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.

5. Montáž (obr. B - D)

- Odstráňte všetok obalový materiál.
 - Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
- V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

6. Pokyny na čistenie a údržbu



Výrobok alebo jeho časti sa nesmú prať v práčke, bieliť v sušičke, žehliť ani chemicky čistiť.

- čistíte iba vlhkou utierkou
- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

7. Likvidácia

Likvidácia obalu



cykločných miestach.

Obal a návod na obsluhu sú vyrobené z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať na miestnych re-

Likvidácia výrobku

Výrobok nesmieme zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Blížšie

informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

8. Záruka

Vážený zákazník, na tento výrobok poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu zakúpenia.

Vaše zákonné práva zo zodpovednosti za chyby tým nie sú dotknuté. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. V prípade uplatnenia záruky bude vykonaná bezplatná oprava, výmena alebo vrátenie peňazí, a to podľa uváženia výrobcu. Podmienkou je predloženie dokladu o kúpe a stručného písomného opisu chyby v rámci záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním, vonkajšími vplyvmi, bežným opotrebovaním, komerčným používaním alebo neautorizovanými opravami.

Za účelom vybavenia reklamácie si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN) 515091_2510 a obráťte sa na náš zákaznícky servis. Chybné výrobky zašlite, prosím, s opisom chyby a dokladom o kúpe bez poštovného na uvedenú adresu.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštaláciu softvéru.

9. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)

E-Mail: tradix-sk@sertronics.de

02/2026

Tradix č. Výr.:515091-25-A

IAN 515091_2510

ŠKRINJA ZA SJEDENJE

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

1. Odgovarajuća uporaba	16
2. Opseg isporuke (sl. A)	16
3. Tehnički podaci	16
4. Sigurnosne napomene	16
5. Montaža (sl. B - D)	16
6. Napomene o čišćenju i njezi	16
7. Zbrinjavanje	16
8. Jamstvo	16
9. Distributer	17
10. Adresa servisnog centra	17

Sačuvajte ove napomene za montažu i sigurnosne napomene za buduću upotrebu.

U nastavku se naziva proizvod Škrinja za sjedenje.



Ovaj simbol označava dodatne informacije.



Ovaj simbol označava opasnost.



Ovaj simbol označava maksimalnu težinu opterećenja.



Ovaj simbol obavještava o certifikatu FSC®-a.

1. Odgovarajuća uporaba

Proizvod nije namijenjen komercijalnoj uporabi. Druga uporaba ili izmjena proizvoda ne smatraju se odgovarajućom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Distributer ne odgovara za štete nastale neodgovarajućom uporabom.



Proizvod je prikladan isključivo za uporabu u unutrašnjem prostoru.

Proizvod je osmišljen kao namještaj za sjedenje sa spremištem.

2. Opseg isporuke (sl. A)

- 1x Škrinja za sjedenje, rastavljeno (A) - (C)
1x napomene za montažu i sigurnosne napomene (bez sl.)

3. Tehnički podaci

Tip: Škrinja za sjedenje
IAN: 515091_2510
Tradix BR.: 515091-25-A
Dimenzije: 70 x 38 x 39 cm (Š x V x D)
Maks. opterećenje: 110 kg
Materijal:
izvana: 100 % poliester,
iznutra: 100 % polipropilen

Postolje: MDF
Podstava: poliuretanska pjena
Datum proizvodnje: 02/2026
Jamstvo: 3 godine

4. Sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda i gušenja!



Ako se djeca igraju s proizvodom ili pakiranjem, mogu ga ozlijediti ili se ugušiti!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom ili pakiranjem.
- Nadzirite djecu u blizini proizvoda.

⚠ OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

Neispravan proizvod ne smije se upotrebljavati! Postoji opasnost od ozljede!

- Ne upotrebljavajte proizvod u slučaju smetnji pri radu, oštećenja ili kvarova.
- Nestručni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.

5. Montaža (sl. B - D)

1. Uklonite cijeli materijal za pakiranje.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i da su neoštećeni. Ako to nije slučaj, javite se na navedenu adresu servisa.

6. Napomene o čišćenju i njezi



Proizvod ili njegovi dijelovi ne smiju se prati u perilici rublja, izbjeljivati, sušiti u sušilici, glačati ni kemijski čistiti.

- Očistite vlažnom krpom.
- Upotrijebite samo blago sredstvo za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštra sredstva za čišćenje ili kemikalije.
- Ne upotrebljavajte uređaje oštih rubova, kao npr. Lopatice ili slično, zato što oni mogu oštetiti površinu.

7. Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakovanja



Pakovanje i upute za uporabu sastoje se ekoloških materijala koje možete zbrinuti na lokalnim odlagalištima za

recikliranje.

Zbrinjavanje proizvoda

Proizvod se ne smije zbrinjavati u obično kućno smeće. O mogućnostima zbrinjavanja proizvoda informirajte se u svojoj općinskoj/gradskoj upravi ili svojoj Lidl poslovnici.

8. Jamstvo

Poštovani kupče, za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3

godine od datuma kupnje.

Vaša zakonska jamstvena prava ostaju nepromijenjena.

Jamstvom su obuhvaćene greške u materijalu i izradi. U slučaju jamstva osigurat će se besplatan popravak, zamjena ili povrat novca, ovisno o procjeni proizvođača. Pretpostavka za to je predložanje dokaza o kupnji, kao i kratko pisano objašnjenje o nedostatku u okviru jamstvenog roka. Jamstvom nisu pokrivene štete nastale uslijed nestručne upotrebe, vanjskih utjecaja, uobičajenog trošenja, komercijalne uporabe ili neovlaštenih popravaka.

Za potrebe obrade pripremite račun i broj proizvoda (IAN) 515091_2510 i obratite se našoj službi za kupce. Defektne proizvode pošaljite besplatnom poštarinom zajedno s opisom greške i dokazom o kupnji na navedenu adresu.

Na www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj priručnik i puno drugih priručnika, videozapise o proizvodima i instalacijski softver.

1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

9. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresa servisnog centra

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Hajko Barbara

Novaki Ozelski 2

HRV-47280 Ozelj/CROATIA

Hotline: 00800 / 30012001 (besplatno, Bežični prijenos
odstupajući)

E-Mail: tradix-hr@sertronics.de

02/2026

Tradix BR: 515091-25-A

IAN 515091_2510

TABURE

Saveti o sastavljanju i bezbednosti

1. Svrishodna upotreba	18
2. Obim isporuke (slika A)	18
3. Tehnički podaci	18
4. Bezbednosne napomene.....	18
5. Montaža (slika B - D).....	18
6. Uputstvo za čišćenje i održavanje	18
7. Odlaganje	18
8. Garancija	19
9. Uvozi i stavlja u promet.....	19
10. Adresa za servis.....	19

Sačuvajte ova uputstva za montažu i bezbednost da biste ih kasnije koristili.

Proizvod se u nastavku naziva Tabure



Ovaj simbol označava dodatne informacije.



Ovaj simbol označava opasnost.



Ovaj simbol daje informacije o maksimalnoj nosivosti proizvoda.



Ovaj simbol pruža informacije o FSC® sertifikatu.

1. Svrishodna upotreba

Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Druga primena ili promena na proizvodu ne važe kao svrishodne i mogu da dovedu do rizika kao što su povrede i oštećenja. Za štete nastale nesvrishodnom upotrebom distributer ne preuzima odgovornost.



Proizvod je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorijama.

Proizvod je dizajniran kao sedište sa prostorom za odlaganje.

2. Obim isporuke (slika A)

1x Tabure, rastavljeno (A) - (C)

1x saveti o sastavljanju i bezbednosti (bez slike)

3. Tehnički podaci

Tip: Tabure

IAN: 515091_2510

Tradix br. art.: 515091-25-A

Dimenzije: 70 x 38 x 39 cm (Š x V x D)

Maksimalno opterećenje: 110 kg

Materijal:

Spoljašnji deo: 100% poliester,

Unutrašnji deo: 100% polipropilen

Ram: MDF

Jastuk: Poliuretanska pena

Datum proizvodnje: 02/2026

Garancija: 3 godine

4. Bezbednosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od povreda i gušenja!



Ako se деца igraju s proizvodom ili pakiranjem, mogu ga ozlijediti ili ugušiti!

- Ne dozvolite deci da se igraju proizvodom ili ambalažom.
- Nadzirite decu u blizini proizvoda.

⚠ OPREZ!

Opasnost od povrede!

Oštećeni proizvod ne sme da se koristi! Postoji opasnost od povrede!

- Ne koristite proizvod ako postoje smetnje u funkcionisanju, oštećenja ili kvarovi.
- Nestručne opravke mogu da izazovu značajne opasnosti za korisnika.

5. Montaža (slika B - D)

1. Uklonite sav materijal za pakovanje.
2. Proverite da li su isporučeni svi delovi i da li su oštećeni. Ako nema svih delova ili su neki delovi oštećeni, prijavite to na predviđenu adresu.

6. Uputstvo za čišćenje i održavanje



Proizvod ili njegovi delovi ne smeju se prati u mašini za veš, beliti, sušiti u mašini za sušenje veša, peglati ili hemijski čistiti.

- Čistite samo vlažnom krpom
- Koristite samo blago sredstvo za pranje
- Ne koristite agresivne deterdžente, odn. Hemikalije
- Nemojte da koristite predmete sa oštrim ivicama, kao što je lopatica ili slično, jer oni mogu da oštete površinu

7. Odlaganje

Odlaganje ambalaže



Ambalaža i uputstvo za upotrebu se sastoje ekoloških materijala koje može da recikirate preko lokalnog

reciklažnog mesta.

Odlaganje proizvoda

Proizvod ne sme da se odlaze sa ostalim kućnim otpadom. O mogućnostima za odlaganje proizvoda molimo da se informišete u vašoj opštini ili gradskoj upravi ili Lidl poslovnici.

IAN 515091_2510

8. Garancija

Poštovana klijentkinjo/klijentu, na ovaj proizvod dobijate 3 godine garancij e od datuma kupovine.

Vaša zakonska prava iz garancije time nisu ugrožena.

Garancija se odnosi na greške u materijalu i izradi. Zahtev na osnovu garancije biće rešen besplatnom popravkom, zamenom ili povraćajem novca — prema proceni proizvođača. Preduslov je da u garantnom roku bude dostavljen dokaz o kupovini, kao i kratak opis kvara. Garancijom nisu obuhvaćena oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe, spoljnih uticaja, uobičajenog habanja, komercijalne upotrebe ili samostalnih popravki.

Molimo vas da za obradu pripremite fiskalni račun i broj artikla (IAN) 515091_2510 i obratite se našoj korisničkoj službi. Neispravne proizvode pošaljite o našem trošku na navedenu adresu, uz opis kvara i dokaz o kupovini.

Na sajtu www.lidl-service.com možete da preuzmete ove i mnoge druge priručnike, video snimke proizvoda i instalacioni softver.

9. Uvozi i stavlja u promet

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3,

22330 Nova Pazova,

Republika Srbija

Tel. 0800-300-199,

E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti.

Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

10. Adresa za servis

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 003811 / 3216812 (esplatno, u slučaju poziva sa mobilnog telefona može doći do odstupanja)

E-Mail: tradix-rs@sertronics.de

02/2026

GARANCIJA I GARANTNI LIST

RS

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.



Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

GARANCIJA NE VAŽI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Tabure
Model:	515091-25-A
IAN / Serijski broj:	515091_2510
Proizvođač:	Tradix GmbH & Co. KG Schwanheimer Str. 132 D-64625 Bensheim/Germany
Ovlašćeni serviser:	TRADIX SERVICE CENTER c/o Sertronics GmbH Ostring 60 DE-66740 Saarlouis/GERMANY Hotline: 003811 / 3216812 Mail: tradix-rs@sertronics.de
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

КЛУПА СО ПРОСТОР ЗА СКЛАДИРАЊЕ

Упатства за склопување и безбедност

1. Наменета употреба.....	23
2. Опсег на испорака (Сл. А).....	23
3. Технички податоци.....	23
4. Безбедносни упатства.....	23
5. Монтажа (Сл. В - D).....	23
6. Упатства за чистење и нега.....	23
7. Отстранување.....	23
8. Гаранција.....	24
9. Дистрибутер.....	24
10. Адреса на услугата.....	24

Чувајте ги овие упатства за склопување и безбедност за идна референца.

Производот подолу е наведен како Клуа со простор за складирање .



Овој симбол посочува на дополнителни информации.



Овој симбол означува опасност.



Овој симбол ја означува максималната тежина на товарот.



Овој симбол дава информации за сертификатот FSC®.

1. Наменета употреба

Производот не е наменет за комерцијална употреба. Секоја друга употреба или модификација на производот се смета за неправилна и може да резултира со ризици како што се повреди и оштетувања. Дистрибутерот не презема никаква одговорност за штета што е резултат на неправилна употреба.



Производот е погоден само за внатрешна употреба.

Производот е дизајниран како седиште со простор за складирање.

2. Опсег на испорака (Сл. А)

- 1x Клуа со простор за складирање, расклопен (А) - (С)
- 1x Упатства за склопување и безбедност (не се прикажани)

3. Технички податоци

Тип: Клуа со простор за складирање

IAN: 515091_2510

Tradix Ставка бр.: 515091-25-A

Димензии: 70 x 38 x 39 см (Ш x В x Д)

Максимално оптоварување: 110 кг

Материјал:

Надворешен: 100% полиестер,

Внатрешен: 100% полипропилен

Рамка: МДФ

Перница: Полиуретанска пена

Датум на производство: 02/2026

Гаранција: 3 години

4. Безбедносни упатства

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда и задушување!



Доколку децата си играат со производот или пакувањето, можат да се повредат или да се задушат!

- Не дозволувајте децата да си играат со производот или пакувањето.
- Надгледувајте ги децата во близина на производот.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност од повреда!

Не смее да се користи неисправен производ! Постои ризик од повреда!

- Не го користете производот ако е неисправен, оштетен или дефектен.
- Неправилните поправки можат да предизвикаат значителна опасност за корисникот.

5. Монтажа (Сл. В - D)

1. Отстранете го целиот материјал за пакување.
2. Проверете дали сите делови се присутни и неоштетени. Ако тоа не е случај, контактирајте ја наведената адреса за сервис.

6. Упатства за чистење и нега



Производот или неговите делови не смеат да се перат во машина, да се белеат, да се сушат во машина за сушење алишта, да се пеглаат или да се чистат хемиски.

- Чистете само со влажна крпа
- Користете само благо средство за чистење
- Не користете груби средства за чистење или хемикалии
- Не користете производи со остри рабови како што се шпатули или слични на нив, бидејќи тие можат да ја оштетат површината

7. Отстранување

Отстранување на амбалажата



Пакувањето и упатствата се направени од еколошки материјали што можат да се отстранат во вашиот

локален центар за рециклирање.

Отстранување на производот

Производот не смее да се отстранува со обичниот домашен отпад. За информации во врска со опциите за отстранување на производи, ве молиме контактирајте го вашиот локален советник или продавницата на Лидл.

8. Гаранција

Почитуван купувачу, добивате 3-годишна гаранција за овој производ од датумот на купување.

Вашите законски гарантни права остануваат непроменети.

Гаранцијата ги покрива дефектите во материјалите и изработка-та. Во случај на гарантно барање, ќе биде обезбедена бесплатна поправка, замена или враќање на парите — по дискреционо право на производителот. Предуслов е презентирање доказ за купување и краток писмен опис на дефектот во рамките на гарантниот период. Гаранцијата не ги опфаќа штетите предизвикани од неправилна употреба, надворешни влијанија, нормално абеење, комерцијална употреба или неовластени поправки.

Имајте ја вашата сметка и број на артикл (IAN) 515091_2510 подготвени за обработка и контактирајте со нашата служба за корисници. Испратете ги неисправните производи бесплатно на наведената адреса, заедно со опис на дефектот и доказ за купување.

Можете да го преземете ова и многу други прирачници, видеа за производи и софтвер за инсталација на www.lidl-service.com.

9. Дистрибутер

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Адреса на услугата

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Бесплатно, достапноста на мобилната мрежа може да варира)

E-Mail: tradix-mk@sertronics.de

02/2026

Tradix Ставка бр.: 515091-25-A

IAN 515091_2510

STOL ME HAPËSIRË RUAJTJE

Udhëzime për montim dhe siguri

1. Përdorim sipas destinimit	25
2. Përmbajtja e paketimit (fig. A).....	25
3. Të dhëna teknike	25
4. Udhëzime për siguri.....	25
5. Montimi (fig. B - D)	25
6. Udhëzime për pastrim dhe mirëmbajtje	25
7. Depozitimi	25
8. Garancia	26
9. Distributori.....	26
10. Adresa e servisit.....	26

Ruajini udhëzimet për montim dhe siguri për referencë në të ardhmen.

Produkti përmendet më poshtë si Stol me hapësirë ruajtje.



Ky simbol tregon për informacione të mëtejshme.



Ky simbol tregon një rrezik.



Ky simbol jep informacion për peshën maksimale të ngarkesës.



Ky simbol jep informacion për certifikatën FSC®.

1. Përdorim sipas destinimit

Produkti nuk është i destinuar për përdorim komercial. Përdorimi për qëllime tjera ose ndryshime në produkt konsiderohen si të papërshtatshme dhe mund të çojnë në rreziqe si lëndime ose dëmtime. Distributori nuk mban përgjegjësi për dëmet që rrjedhin nga përdorimi i papërshtatshëm.



Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim në ambient të brendshëm.

Produkti është projektuar si një ndenjëse me hapësirë magazinimi.

2. Përmbajtja e paketimit (fig. A)

1x Stol me hapësirë ruajtje, i çmontuar (A) - (C)

1x Udhëzime për montim dhe siguri (pa foto)

3. Të dhëna teknike

lloji: Stol me hapësirë ruajtje

IAN: 515091_2510

Tradix Nr. i artikullit: 515091-25-A

Dimensionet: 70 x 38 x 39 cm (Gjerësi x Lartësi x Thellësi)

Ngarkesa maksimale: 110 kg

Materiali:

Pjesa e jashtme: 100% poliestër,

Pjesa e brendshme: 100% polipropilen

Korniza: MDF

Jastek: Shkumë poliuretani

Data e prodhimit: 02/2026

Garancia: 3 vjet

4. Udhëzime për siguri

▲ VËREJTJE!

Rrezik lëndimi dhe ngulfatje!



Nëse fëmijët luajnë me produktin ose paketimin, mund të lëndohen ose ngulfaten!

- Mos i lejon fëmijët të luajnë me produktin ose paketimin.

- Mbikëqyrni fëmijët pranë produktit.

▲ KUJDES!

Rrezik lëndimi!

Produkti i dëmtuar nuk guxon të përdoret! Ekziston rreziku i lëndimit!

- Mos e përdorni produktin nëse ka çrregullime funksionale, dëmtime ose defekte

- Riparimet e pasakta mund të paraqesin rreziqe të mëdha për përdoruesin.

5. Montimi (fig. B - D)

1. Hiqni të gjithë materialin e paketimit.

2. Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë të pranishme dhe të padëmtuara.

Nëse jo, kontaktoni adresën e shënuar të servisit.

6. Udhëzime për pastrim dhe mirëmbajtje



Produkti ose pjesët e tij nuk duhet të lahen në makinë larëse, të zbardhen, të thahen në tharëse rrobash, të hekurosen ose të pastrohen kimikisht.

- pastroni vetëm me një leckë të lagësht

- përdorni vetëm pastrues standard për xham

- mos përdorni pastrues agresiv ose kimikate

- mos përdorni mjete me skaje të mprehta, si spatula etj., sepse mund të dëmtojnë sipërfaqen

7. Depozitimi

Depozitimi i paketimit



Paketa dhe udhëzimi janë bërë nga materiale miqësore ndaj mjedisit dhe mund të asgjësohen përmes pikave

lokale të riciklimit.

Depozitimi i paketimit

Produkti nuk lejohet të hedhet përmes mbeturinave të zakonshme

shtëpiake. Informohuni për mundësitë e depozitimit të produktit në komunën/qytetin tuaj ose në filialin tuaj të Kaufland-it.

8. Garancia

E nderuar kliente, i nderuar klient, për këtë produkt ju ofrohet garanci 3-vjeçare nga data e blerjes.

Të drejtat tuaja statutore të garancisë mbeten të pacenuara.

Garancia mbulon defektet në materiale dhe të prodhimit. Në rast të një pretendimi garancie, do të ofrohet një riparim, ndërrim ose rimbursim falas - sipas gjykimit të prodhuesit. Parakusht është paraqitja e dëshmisë së blerjes dhe një përshkrim i shkurtër me shkrim i defektit brenda periudhës së garancisë. Në garanci nuk përfshihen dëmet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm, ndikimet e jashtme, konsumimi normal, përdorimi komercial ose riparimet e paautorizuara.

Ju lutemi të mbani gati kuponin e blerjes dhe numrin e artikullit (IAN) 515091_2510 për përpunim dhe të kontaktoni shërbimin tonë ndaj klientit. Ju lutemi të dërgoni produktet me defekt, pa pagesë postare, në adresën e dhënë, së bashku me një përshkrim të defektit dhe dëshminë e blerjes.

Në www.lidl-service.com mund të shkarkoni këtë dhe shumë manuale tjerë, video produktesh dhe software instalimi.

9. Distributori

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresa e servisit

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (falas, rrjeti celular mund të ndryshojë)

E-Mail: tradix-al@sertronics.de

02/2026

Tradix Nr. i artikullit: 515091-25-A

IAN 515091_2510

BANCHETĂ

Instrucțiuni de montare și de siguranță

1. Utilizarea conform destinației.....	27
2. Furnitura (fig. A)	27
3. Date tehnice	27
4. Indicații de siguranță	27
5. Montaj (fig. B - D).....	27
6. Indicații cu privire la curățare și îngrijire.....	27
7. Eliminarea	27
8. Garanție	28
9. Distribuitor.....	28
10. Adresa de service.....	28

Păstrați instrucțiunile de montare și de siguranță într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

În continuare produsul Banchetă se numește.



Acest simbol indică informații suplimentare.



Acest simbol indică un pericol.



Acest simbol oferă informații despre greutatea maximă a încărcăturii.



Acest simbol informează cu privire la certificatul FSC®.

1. Utilizarea conform destinației

Produsul nu este destinat utilizării în domeniul comercial. O altă utilizare sau modificarea produsului este considerată neconformă cu destinația și pot conduce la riscuri precum vătămarea și deteriorările. Distribuitorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daunele care rezultă în urma utilizării neconforme cu destinația.



Produsul este destinat exclusiv pentru utilizarea în spațiul interior.

Produsul este destinat ca mobilier de luat loc, cu spațiu de depozitare.

2. Furnitura (fig. A)

- 1x Banchetă, dezasamblat (A) - (C)
1x instrucțiuni de montare și de siguranță (fără fig.)

3. Date tehnice

Tip: Banchetă

IAN: 515091_2510

Nr. art. Tradix: 515091-25-A

Dimensiuni: 70 x 38 x 39 cm (l x î x a)

Sarcină max.: 110 kg

Material:

exterior: 100 % poliester

interior: 100 % polipropilenă

Soclu: MDF

Tapiterie: spumă poliuretanică

Data de producție: 02/2026

Garanție: 3 ani

4. Indicații de siguranță

⚠️ AVERTIZARE!

Risc de rănire și de sufocare!



Dacă copii se joacă cu produsul sau cu ambalajul, pot suferi răni sau sufocați-!

- Nu lăsați copiii să se joace cu produsul sau cu ambalajul.
- Țineți sub supraveghere copiii în apropierea produsului.

⚠️ PRECAUȚIE!

Pericol de vătămare!

Un produs defect nu trebuie utilizat! Există pericol de vătămare!

- Nu utilizați produsul în caz de deranjamente funcționale, deteriorări sau defecțiuni.
- În urma reparațiilor neautorizate pot rezulta pericole semnificative pentru utilizator.

5. Montaj (fig. B - D)

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
 2. Verificați dacă produsele sunt prezente și dacă sunt nedeteriorate.
- În caz contrar, contactați adresa de service indicată.

6. Indicații cu privire la curățare și îngrijire



Produsul sau părți ale produsului nu trebuie spălate în mașina de spălat, decolorate, uscate în uscător, călțate sau curățate chimic.

- se curăță numai cu o cârpă umedă
- utilizați numai un agent de curățare blând
- nu folosiți agenți de curățare sau substanțe chimice agresive
- nu folosiți produse cu margini ascuțite, cum ar fi spatule sau altele similare, deoarece acestea pot deteriora suprafața

7. Eliminarea

Eliminarea ambalajului



Ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt confecționate din materiale ecologice și pot fi eliminate prin intermediul centrelor de reciclare.

Eliminarea produsului

Produsul nu se aruncă împreună cu gunoierul menajer. Pentru in-

formații privind posibilitățile de eliminare a produsului adresat-vă administrației locale sau municipale sau filiala dumneavoastră Lidl.

IAN 515091_2510

8. Garanție

Stimate client, beneficiați de o garanție de 3 ani pentru acest produs de la data achiziției.

Drepturile dumneavoastră legale de garanție rămân neafectate.

Garanția se aplică defectelor materiale și de fabricație. În cazul unei cereri de garanție, produsul va fi reparat, înlocuit sau rambursat gratuit - la latitudinea producătorului. Condiția prealabilă este prezentarea dovezii de cumpărare și o scurtă descriere scrisă a defectului în perioada de garanție. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, influențele externe, uzura normală, utilizarea comercială sau reparațiile neautorizate.

Vă rugăm să aveți chitanța și numărul articolului (IAN) 515091_2510 pregătite pentru procesare și să contactați serviciul nostru pentru clienți. Vă rugăm să trimiteți produsele defecte cu o descriere a defecțiunii și dovada de achiziție cu plata taxei poștale la adresa indicată.

Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și programe de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Termenul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

9. Distribuitor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Adresa de service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuit, rețelele mobile pot varia)
E-Mail: tradix-ro@sertronics.de

02/2026

Nr. art. Tradix: 515091-25-A

РАКЛА

Инструкции за монтаж и безопасност

1. Употреба по предназначение	29
2. Окомплектовка на доставката (фиг. А)	29
3. Технически данни	29
4. Указания за безопасност	29
5. Монтаж (фиг. В - D)	29
6. Указания за почистване и поддръжка	29
7. Изхвърляне	29
8. Гаранция	30
9. Вносител	30
10. Сервизно обслужване	30

Съхранявайте тези инструкции за монтаж и безопасност на сигурно място за бъдещи справки.

Оттук нататък се нарича продуктът Ракла.



Този символ указва допълнителна информация.



Този символ показва опасност.



Този символ показва максималното тегло на товара.



Този символ дава информация за сертификата FSC®

1. Употреба по предназначение

Продуктът не е предназначен за употреба с търговска цел. Всяка друга употреба или промяна на продукта се счита за неправилна и може да доведе до рискове като наранявания и повреди. Дистрибуторът не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.



Продуктът е предназначен само за употреба на закрито.

Продуктът е предвиден като мебел за сядане с място за съхранение.

2. Окомплектовка на доставката (фиг. А)

1x Ракла, разглобен (А) - (С)

1x инструкции за монтаж и безопасност (без фиг.)

3. Технически данни

Тип: Ракла

IAN: 515091_2510

Арт. № на Tradix: 515091-25-A

Размери: 70 x 38 x 39 cm (Ш x В x Д)

Макс. натоварване: 110 kg

Материал:

отвън: 100% полиестер,
вътре: 100% полипропилен

Основа: MDF

Тапицерия: полиуретанова пяна

Дата на производство: 02/2026

Гаранция: 3 години

4. Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване и задушаване!



Ако децата играят с продукта или опаковката, те могат да го наранят или да се задушат!

- Не оставяйте децата да си играят с продукта или с опаковката.

- Наблюдавайте децата, когато са в близост до продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Не използвайте продукта, ако има дефект! Съществува риск от нараняване!

- Не използвайте продукта при нарушения на функциите, повреди или дефекти.

- Неправилни ремонти могат да доведат до значителни рискове за потребителя.

5. Монтаж (фиг. В - D)

1. Отстранете целия опаковъчен материал.

2. Проверете дали всички части са налични и изправни.

Ако това не е така, обадете се на посочения адрес за обслужване.

6. Указания за почистване и поддръжка



Продуктът или неговите части не бива да се перат в пералня, да се избелват, да се сушат в сушилня, да се гладят или да се почистват химически.

- почиствайте само с влажна кърпа
- използвайте само мек почистващ препарат
- не използвайте агресивни почистващи препарати или химикали
- не използвайте продукти с остри ръбове, като напр. шпатули или подобни, те могат да наранят повърхността

7. Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Опаковката и ръководството за обслужване се състоят екологични материали, които можете да предадете в местните пунктове за вторични суровини.

Изхвърляне на продукта

Продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. За повече информация относно възможностите за изхвърляне на продукта, моля, свържете се с вашата общинска/градска администрация или с вашия клон на Lidl.

8. Гаранция

Уважаеми клиенти, получавате 3-годишна гаранция за този продукт, считано от датата на закупуване.

Вашите законови гаранционни права остават незасегнати.

Гаранцията се отнася за дефекти на материала и производствени дефекти. В случай на гаранционна претенция продуктът ще бъде безплатно поправен, заменен или сумата за него ще бъде възстановена - по преценка на производителя. Предпоставка за това е представянето на доказателство за покупка и кратко писмено описание на дефекта в рамките на гаранционния период. Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, външни влияния, нормално износване, търговска употреба или неоторизиран ремонт.

Моля, подгответе касовата бележка и артикулния номер (IAN) 515091_2510 за обработка и се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти. Моля, изпращайте дефектни продукти с описание на повредата и доказателство за покупката без пощенска такса на посочения адрес.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи — с наложен платеж, като експресен или друг специален товар — не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

На www.lidl-service.com можете да свалите този и много други наръчници, видео материали за продуктите и софтуер.

*Като физическо лице — потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

9. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на

сервиза.

Моля, първо се свържете с посочения по-долу сервизен център.

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Сервизно обслужване

България

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (безплатно, Различаващ се от мобилен сигнал)

E-мейл: tradix-bg@sertronics.de

02/2026

Арт. № на Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

ΣΚΑΜΠΟ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

1. Προβλεπόμενη χρήση.....	31
2. ριεχόμενο συσκευασίας (Εικ. Α)	31
3. Τεχνικά χαρακτηριστικά	31
4. Υποδείξεις ασφαλείας.....	31
5. Συναρμολόγηση (Εικ. Β - D)	31
6. Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας.....	31
7. Διάθεση.....	31
8. Εγγύηση	32
9. Διανομέας.....	32
10. Διεύθυνση εξυπηρέτησης.....	32

Φυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και ασφαλείας για μελλοντική χρήση.

Το προϊόν αναφέρεται παρακάτω ως Σκαμπό.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει περαιτέρω πληροφορίες.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κίνδυνο.



Αυτό το σύμβολο παρέχει στοιχεία για το μέγιστο φορτίο.



Αυτό το σύμβολο παρέχει στοιχεία για το πιστοποιητικό FSC®

1. Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρούνται μη ορθές χρήσεις και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους, όπως τραυματισμούς και ζημιές. Ο διανομέας δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη ορθή χρήση.



Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί ως κάθισμα με αποθηκευτικό χώρο.

2. ριεχόμενο συσκευασίας (Εικ. Α)

- 1 Σκαμπό, αποσυναρμολογημένο (Α) - (C)
- 1 οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας (δεν απεικονίζεται)

3. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: Σκαμπό

IAN: 515091_2510

Κωδ. Tradix: 515091-25-A

Διαστάσεις: 70 x 38 x 39 cm (Π x Υ x Β)

Μέγιστο φορτίο: 110 kg

Υλικό:

Εξωτερικό: 100% πολυεστέρας,

Εσωτερικό: 100% πολυπροπυλένιο

Σκεύος: MDF

Μαξιλάρι: Αφρός πολυουρεθάνης

Ημερομηνία παραγωγής: 02/2026

Εγγύηση: 3 χρόνια

4. Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας!



Εάν τα παιδιά παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία, μπορεί να τραυματίσουν ή να τα πνίξουν!

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία.
- Επιβλέπετε τα παιδιά, όταν βρίσκονται κοντά στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ελαττώματος! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση δυσλειτουργιών, βλαβών ή ελαττωμάτων.
- Οι ακατάλληλες επισκευές επιφυλάσσουν σημαντικούς κινδύνους για τον χρήστη.

5. Συναρμολόγηση (Εικ. Β - D)

1. Αφαιρέστε ολόκληρο το υλικό συσκευασίας.
2. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και ότι είναι άθικτα.

Στην αντίθετη περίπτωση, δηλώστε το στην παρεχόμενη διεύθυνση σέρβις.

6. Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας



Το προϊόν ή μέρη του δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο, να λευκαίνονται, να στεγνώνουν σε στεγνωτήριο, να σιδερώνονται ή να καθαρίζονται στεγνά.

- Καθαρίζετε μόνο με νωπό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή χημικά προϊόντα.
- Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία με αιχμηρές γωνίες, όπως σπάτουλες ή παρόμοια, αφού αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

7. Διάθεση

Διάθεση συσκευασίας



Η συσκευασία και το εγχειρίδιο χρήσης αποτελούνται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης.

Διάθεση προϊόντος

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Εφια περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές απόρριψης του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική/δημοτική διοίκηση ή το υποκατάστημα της Lidl.

8. Εγγύηση

Αγαπητέ/-ή πελάτη/-ισσα, λαμβάνετε 3 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς.

Τα νόμιμα δικαιώματα εγγύησης παραμένουν ανεπηρέαστα.

Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, το προϊόν θα επισκευαστεί, θα αντικατασταθεί ή θα επιστραφεί δωρεάν, κατά τη διακριτική ευχέρεια του κατασκευαστή. Απαραίτητη προϋπόθεση είναι η προσκόμιση της απόδειξης αγοράς καθώς και μια σύντομη γραπτή περιγραφή του ελαττώματος εντός της περιόδου εγγύησης. Από την εγγύηση εξαιρούνται ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, εξωτερικές επιδράσεις, φυσιολογική φθορά, επαγγελματική χρήση ή αυθαίρετες επισκευές.

Για την επεξεργασία της παραγγελίας, παρακαλούμε να έχετε έτοιμα την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 515091_2510 και να επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Παρακαλούμε να στείλετε τα ελαττωματικά προϊόντα μαζί με την περιγραφή του ελαττώματος και την απόδειξη αγοράς χωρίς έξοδα αποστολής στη διεύθυνση που σας δίνεται.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, η περίοδος εγγύησης αρχίζει εκ νέου σύμφωνα με τον ΝΟΜΟ 2251/1994.

Στη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό αλλά και άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά εγκατάστασης

9. Διανομέας

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

10. Διεύθυνση εξυπηρέτησης

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Sertronics GmbH

Ostring 60

DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (δωρεάν, Οι χρεώσεις για κλήσεις από κινητό ενδέχεται να διαφέρουν)

E-Mail: tradix-gr@sertronics.de

E-Mail: tradix-cy@sertronics.de

02/2026

Κωδ. Tradix: 515091-25-A

IAN 515091_2510

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Stand der Informationen · Az információk aktualitása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Статус на информации · Statusi i informacionit · Datum informacija · Versiunea informațiilor · Състояние на информацията · Τελευταίες πληροφορίες;

02/2026

Tradix Art.-Nr.: 515091-25-A



515091_SITPOUF-TEDDY_LB3_121225_V1

IAN 515091_2510